

Może nasze próby odczytania stanowią przenoszenie naszych współczesnych wymagań, precyzji, dokładności, której dawniej nie znano, powtarzano tak jak się służyło kierując się własnym wyczuciem, wrażliwością estetyczną. Właściwe, pełne umiaru wykonanie chorału, które mogłoby stanowić podstawę jego odrodzenia w Polsce, chyba ukształtuje się poprzez uwzględnianie różnych tendencji. Wiele osób znających współczesną kulturę, zmęczonych może jej różnymi przejawami, przyjmuje z wielkim zainteresowaniem próby nowego odczytania chorału: pociąga ich egzotyka, budzi zewnętrzne zainteresowanie. W liturgii ważne jest to wszystko, co tworzy atmosferę modlitewną, pomaga otwierać się na głębię nadprzyrodzoności, na co także słusznie zwraca uwagę M. Bornus-Szczyński, ale jego wykonania mają z punktu widzenia liturgicznej praktyki bardzo wiele cech kościelnego koncertu, teatru religijnego, zwłaszcza jeśli śpiew łączy się z innymi elementami jak w misterium *Ordo Stellae* przedstawionym w Tyńcu 9 I 2000 r. Starajmy się roztropnie korzystać z twórczych inspiracji i spokojnie dążyć do wypracowania właściwych form wyrażania przez śpiew liturgicznej modlitwy.

Przedstawione rozważania stanowią tylko pobieżne zwrócenie uwagi na problemy, jakie się nasuwają tradycyjnie uformowanemu praktykowi w związku z próbami nowej interpretacji chorału i słusznym nawoływaniem do pracy nad podniesieniem poziomu muzycznej strony liturgii w Polsce. Mam nadzieję, że ta ważna sprawa zostanie podjęta przez osoby bardziej kompetentne i zaowocuje działaniem ośrodków pielęgnujących chorał gregoriański w Polsce oraz próbami nowych muzycznych opracowań dostosowanych do potrzeb naszej liturgii.

Tyńiec

O. TOMASZ MARIA DĄBEK OSB

T E K S T Y I D O K U M E N T Y

Kongregacja Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów

OKÓLNIK DO PRZEWODNICZĄCYCH KONFERENCJI BISKUPÓW W EUROPIE

Prot. N. 2350/99/L

Rzym, dnia 23 października 1999

Ekscelencjo,

W dziejach Europy podstawowe znaczenie ma głoszenie Ewangelii, dzięki czemu wiara chrześcijańska przeniknęła życie i kulturę całego Kontynentu, zwa-

szcza przez działalność niezliczonych Świętych. Między różnymi postaciami świętości szczególne miejsce zajmuje świętość kobiet, która w różnych i licznych formach ukazała oblicze miłości Chrystusa i Jego Najświętszej Matki, dając swoje świadectwo w różnych krajach Europy przez wieki, aż do nowszych okoliczności.

Dlatego, aby lepiej rozumiano przykład kobiecej świętości i uniknięto albo rozwiązano liczne spory społeczeństwa europejskiego, Ojciec Święty Jan Paweł II przez list apostolski *Spes aedificandi*, z dnia 1 października roku 1999, ustanowił i ogłosił niebieskimi współpatronkami Europy następujące święte kobiety: Brygidę Szwedzką, która od dzieciństwa odznaczała się pobożnością, także jako małżonka, matka rodziny, wdowa i w końcu zakonnica; Katarzynę Sienieńską dziewicę i doktora Kościoła; Teresę Benedyktę od Krzyża, oddaną filozofii, mniszkę i męczennicę. Przysługują im wszelkie objawy czci i przywileje liturgiczne, które należą się głównym Patronom krajów.

Gdy podajemy Ci do wiadomości te nowe postanowienia, ta Kongregacja uznała za słuszne dodać wskazania, które należy zachować we wszystkich krajach Europy.

1. Od roku 2000, co roku należy obchodzić jako święto:

dnia 23 lipca — św. Brygidy, zakonnicy;

dnia 29 kwietnia — św. Katarzyny Sienieńskiej, dziewicy i doktora Kościoła;

dnia 9 sierpnia — św. Teresy Benedyktę od Krzyża, dziewicy i męczennicy.

Nowy stopień obchodu należy wpisać do wszystkich kalendarzy liturgicznych oraz do *Porządków odprawiania Mszy św. i Bożego Oficjum*, które wydaje się do użytku jakichkolwiek diecezji Europy.

Takie samo wskazanie należy umieścić w przyszłych wydaniach ksiąg liturgicznych, które przygotowuje się staraniem Konferencji Biskupów.

Tam gdzie te Święte zgodnie z prawem partykularnym są czczone w innym dniu, albo ich obchód ma stopień uroczystości, należy także w przyszłości zachować tę samą datę i stopień uroczystości.

2. Do tego pisma dołącza się łacińskie teksty Mszy i Liturgii Godzin dotyczącej tych Świętych. Konferencja Biskupów niech się postara, aby przygotowano tłumaczenia w języku narodowym. Należy je przysłać do tej Kongregacji do zatwierdzenia przez Stolicę Świętą.

Korzystając z tej okazji przekazuję Tobie wyrazy czci i oddania w Panu.

JERZY A. kard. MEDINA ESTEVEZ, Prefekt
† FRANCISZEK PIUS TAMBURINO, Arcybiskup Sekretarz

Podajemy teksty Mszy o św. Brygidzie i św. Teresie Benedyktę od Krzyża w polskim tłumaczeniu. Przekład polski jeszcze nie został zatwierdzony:

23 lipca
ŚW. BRYGIDY, ZAKONNICY
Święto

ANTYFONA NA WEJŚCIE

Radujmy się wszyscy w Panu * obchodząc święto ku czci Świętej Brygidy, * z jej uroczystości radują się Aniołowie * i wychwalają Syna Bożego.

KOLEKTA

Boże, Ty prowadziłeś świętą Brygidę różnymi drogami życia i objawiłeś jej mądrość Krzyża gdy rozważała mękę Twojego Syna, † daj nam, abyśmy żyjąc w każdym stanie, * Ciebie we wszystkim szukali. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, † który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, * Bóg przez wszystkie wieki wieków.

MODLITWA NAD DARAMI

Najłaskawszy Boże, Ty w świętej Brygidzie zniszczyłeś dawnego człowieka i stworzyłeś nowego na Twoje podobieństwo, † spraw łaskawie, abyśmy podobnie odnowieni * mogli składać miłą Tobie tę przebłagalną ofiarę. Przez Chrystusa Pana naszego.

ANTYFONA NA KOMUNIE

Ps 45 (44), 8

Miłujesz sprawiedliwość, wstrętne Ci bezprawie * dlatego Bóg, twój Bóg, namaścił Ciebie olejkim radości * hojniej niż równych ci losem.

MODLITWA PO KOMUNII

Wszchemogący Boże, spraw, abyśmy umocnieni tym sakramentem † nauczyli się za przykładem świętej Brygidy zawsze szukać przede wszystkim Ciebie * i na tym świecie zachowywać obyczaje nowego człowieka. Przez Chrystusa Pana naszego.

9 sierpnia
ŚW. TERESY BENEDYKTY OD KRZYŻA,
DZIEWICY I MĘCZENNICY
Święto

ANTYFONA NA WEJŚCIE

Ga 6, 14

Nie daj Boże, bym się miał chlubić z czego innego * jak tylko z Krzyża naszego Pana Jezusa Chrystusa, * dzięki któremu świat stał się ukrzyżowany dla mnie, a ja dla świata.

KOLEKTA

Boże naszych ojców, Ty doprowadziłeś świętą Teresę Benedyktę, męczennicę, do poznania Twojego ukrzyżowanego Syna i do naśladowania Go aż do śmierci, † spraw za jej wstawiennictwem, aby wszyscy ludzie uznali w Chrystusie Zbawiciela * i przez niego doszli do oglądania Ciebie w wieczności. Który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, * Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

MODLITWA NAD DARAMI

Wszechmogący Boże, Ty przez rozmaite ofiary Starego Przymierza przygotowałeś jedyną doskonałą ofiarę, którą Tobie złożył z własnej krwi Twój Syn, Jezus Chrystus, † przyjmij łaskawie i uświęć dary złożone Tobie * na pamiątkę świętej Teresy Benedykty, Twojej męczennicy. Przez Chrystusa Pana naszego.

ANTYFONA NA KOMUNIE

Ps 23 (22), 4

Chociażbym przechodził przez ciemną dolinę, * zła się nie ulękę, bo Ty jesteś ze mną.

MODLITWA PO KOMUNII

Najłaskawszy Boże, oddając cześć świętej Teresie Benedykcie prosimy, * niech niebieskie owoce drzewa krzyża dają męstwo naszym sercom, † abyśmy wiernie trwając przy Chrystusie na ziemi, * zasłużyli spożywać w niebie owoce z drzewa życia. Przez Chrystusa Pana naszego.